

## 第 11 課 | L E S S O N ..... 11

## 休みのあと After the Vacation

やす

## 会 話 Dialogue

Michiko and Mary meet after the vacation.

## I K11-01/02

- 1 みちこ： メアリーさん、久しぶりですね。休みはどうでしたか。  
ひさ やす
- 2 メアリー： とても楽しかったです。韓国で買い物をしたり、韓国料理を食べたりしました。  
たの かんこく か もの かんこくりょうり た
- 3
- 4 みちこ： いいですね。私も旅行したいです。  
わたし りょこう
- 5 メアリー： みちこさんの休みは楽しかったですか。  
やす たの
- 6 みちこ： まあまあでした。一日だけドライブに行きましたが、毎日アルバイトをしていました。  
いちにち い まいにち
- 7

## II K11-03/04

- 1 メアリー： みちこさん、友だちを紹介します。こちらはジョンさんです。  
とも しょうかい
- 2 ジョンさんは先月、日本に来ました。  
せんげつ にほん き
- 3 ジョン： 初めまして。  
はじめ
- 4 みちこ： 初めまして、山川みちこです。  
はじめ やまかわ

## III K11-05/06

- 1 みちこ： ジョンさん、出身はどこですか。  
しゅっしん
- 2 ジョン： オーストラリアのケアンズです。
- 3 みちこ： そうですか。
- 4 ジョン： みちこさんはケアンズに行ったことがありますか。  
い
- 5 みちこ： いいえ、ありません。
- 6 ジョン： 山や海があって、きれいな所ですよ。グレートバリアリーフで有名です。  
やま うみ ところ けうめい

- 7 みちこさんはどこの出身ですか。  
しゅっしん
- 8 みちこ： 長野です。今度遊びに来てください。食べ物もおいしいですよ。  
ながの こんどあそ き た もの
- 9 ジョン： ぜひ、行きたいです。  
い

Ⅰ

Michiko: Mary, I haven't seen you for a long time. How was your vacation?

Mary: It was really fun. I went shopping, ate Korean dishes, and things like that in Korea.

Michiko: Sounds good. I want to travel, too.

Mary: Did you have a fun vacation, Michiko?

Michiko: It was okay. I went for a drive just for one day, but I was working part-time every day.

Ⅱ

Mary: Michiko, I want to introduce you to a friend of mine. This is John. He came to Japan last month.

John: How do you do?

Michiko: How do you do? I am Michiko Yamakawa.

Ⅲ

Michiko: John, where are you from?

John: I am from Cairns, Australia.

Michiko: Is that so.

John: Have you been to Cairns?

Michiko: No, I haven't.

John: It has mountains and the ocean and is a beautiful place. It's famous for the Great Barrier Reef. Where are you from, Michiko?

Michiko: I am from Nagano. Please come to visit me sometime. The food is good, too.

John: By all means, I would love to.



単  
たん

語  
ご

 K11-07

# V o c a b u l a r y

## N o u n s

* オーストラリア		Australia
おかし	お菓子	snack; sweets
おしょうがつ	お正月	New Year's
おとこのこ	男の子	boy
おまつり	お祭り	festival
おもちゃ		toy
おんせん	温泉	spa; hot spring
おんなのこ	女の子	girl
がいこく	外国	foreign country
かしゅ	歌手	singer
かわ	川	river
キャンプ		camp
* こちら		this person (polite)
こんがっき	今学期	this semester
しゃちょう	社長	president of a company
じゅぎょう	授業	class
しょうらい	将来	future
じんじゃ	神社	shrine
つり		fishing
* ドライブ		drive
ビール		beer
びじゅつかん	美術館	art museum
ホストファミリー		host family
みずうみ	湖	lake
* やま	山	mountain
ゆめ	夢	dream
ルームメート		roommate

## U - v e r b s

うそをつく		to tell a lie
おなかがすく		to become hungry
かう	飼う	to own (a pet) (～を)
サボる		to cut (classes) (～を)

とる	取る	to take (a class); to get (a grade) (～を)
ならう	習う	to learn (～を)
のぼる	登る	to climb ( <i>place</i> に)
はたらく	働く	to work

**R u - v e r b s**

つかれる	疲れる	to get tired
やめる		to quit (～を)

**I r r e g u l a r V e r b s**

けんかする		to have a fight; to quarrel
* しょうかいする	紹介する	to introduce ( <i>person</i> に <i>person</i> を)
ダイエットする		to go on a diet
ちこくする	遅刻する	to be late (for an appointment) (～に)
りゅうがくする	留学する	to study abroad ( <i>place</i> に)

**A d v e r b s a n d O t h e r E x p r e s s i o n s**

あと	後	after (an event) ( <i>event</i> の)
* しゅっしん	出身	coming from ( <i>place</i> の)
そして		and then
* ～だけ		just ...; only ...
～てん	～点	... points
* ひさしぶり	久しぶり	it has been a long time
* まあまあ		okay; so-so
もっと		more

**ADDITIONAL VOCABULARY**

K11-08

**職業 (Occupations)**  
しよくぎょう

さっか (作家)	writer	じょゆう (女優)	actress
ジャーナリスト	journalist	かんごし (看護師)	nurse
けいさつかん (警察官)	police officer	しょうぼうし (消防士)	firefighter
はいゆう (俳優)	actor; actress	まんがか (漫画家)	cartoonist
うちゅうひこうし (宇宙飛行士)	astronaut		
やきゅうせんしゅ (野球選手)	baseball player		
だいてうりょう (大統領)	president of a country		

# 文 法 Grammar

## I ~たい

You can use a verb stem (the verb form that goes before ます) + たいです to describe your hope or aspiration.

今度の週末は、映画を見たいです。 or 映画が見たいです。

*I want to see a film this weekend.*

いつか中国に行きたいです。

*I want to go to China someday.*

verb stem + たいです	<i>I want to do...</i>
------------------	------------------------

As you can see in the first example above, having たい attached to a verb slightly affects the composition of the sentence. A verb that takes the particle を can have either the particle を or が when it is followed by たい. Particles other than を remain the same.

The combination of a verb and たい conjugates as an い-adjective. Here are examples of negative and past tense たい sentences.

あの人には会いたくないです。

*I don't want to see that person.*

セーターが買ったから、デパートに行きました。

*I went to a department store, because I wanted to buy a sweater.*

If your wish is one you have entertained for some time, that is, if you “have wanted to,” you can use たいとおもっています instead of たいです。

たいです sentences are not usually used to describe wishes held by others. Somebody else's wishes are usually reported in Japanese either as quotations, observations, or guesses. To quote somebody, saying that she wants to do something, you can use たいと言っていました with たい.

メアリーさんはチベットに行きたいと言っていました。

*Mary said she wanted to go to Tibet.*

To describe your observation to the effect that somebody wants to do something, you must use a special verb たがっている instead of たい. If a verb takes the particle を, the derived verb たがっている will retain the を, unlike たい, with which we had a choice between the particles が and を.

メアリーさんは着物を着たがっています。

(It seems) Mary wants to wear a kimono.

The verb たがっている, which comes from the dictionary form たがる, indicates “I think that she wants to, because of the way she is behaving.” We will have more to say about this type of sentence in Lesson 14.

I want to ... / Do you want to ... ?

- verb stem + たいです
- たい conjugates as an い-adjective
- が or を

They want to ...

- verb stem + たがっています
- たがる conjugates as an u-verb
- を only

## 2 ～たり～たりする

You already know that you can connect two clauses with the *te*-form of predicates, as in:

大阪で買い物をして、晩ご飯を食べます。

In Osaka, I will do some shopping and eat dinner.

This sentence, however, tends to suggest that shopping and dining are *the only* activities you plan to perform in Osaka and that those two activities will be done in that order. If you want to avoid such implications and want to mention activities or events just *as examples*, and *in no set order*, you can use a special predicate form ～たり～たりする.

大阪で買い物をしたり、晩ご飯を食べたりします。

In Osaka, I will do such things as shopping, and eating dinner.

(activity A) たり (activity B) たりする      do such things as A and B

To get the たり form of a predicate, you just add り to the past tense short form of a predicate. (Thus we have したり for the verb する, whose past tense is した, and 食べたり for 食べる, past tense 食べた.) Note that the helping verb する at the end of the sentence indicates the tense of the sentence. You can change a ～たり～たりする sentence into the past tense, or incorporate it in a bigger sentence, by working on the helping verb part.

週末は、勉強したり、友だちと話したりしました。  
しゅうまつ べんきょう とも はな

*I studied and talked with my friends, among other things, over the weekend.*

踊ったり、音楽を聞いたりするのが好きです。  
おど おんがく き す

*I like dancing, listening to music, and so forth.*

### 3 ~ことがある

The past tense short form of a verb + ことがある describes that you did something, or something happened, in earlier times.

富士山に登ったことがあります。  
ふじさん のぼ

*I have had the experience of climbing Mt. Fuji.*

たけしさんは授業を休んだことはありません。  
じゅぎょう やす

*Takeshi has never been absent from classes (in his life).*

verb (short, past, affirmative) + ことがある

*have the experience of...*

If somebody asks you a question using ことがありますか, you can just say あります/ありません or repeat the whole verbal complex (行ったことがあります/行ったことはありません).

ヨーロッパに行ったことがありますか。  
い

*Have you ever been to Europe?*

— はい、行ったことがあります。

はい、あります。

(× はい、ことがあります。)

*Yes, I have.*

### 4 noun A や noun B

や connects two nouns, as does と. や suggests that the things referred to are proposed as examples, and that you are not citing an exhaustive list.

A や B

*A and B, for example*

京都や奈良に行きました。  
きょうと なら い

*I went to Kyoto and Nara (for example, and may have visited other places as well).*

# 表現ノート…… 11

ひょうげん

## Expression Notes 11

**は in negative sentences** ▶ In negative sentences, you often find the particle **は** where you expect **が** or **を**. Observe the reply sentences in the dialogues below:

Q : 山下先生はテレビを見ますか。 *Do you watch TV, Prof. Yamashita?*  
やましたせんせい み

A : いいえ、テレビは見ません。 *No, I don't.*  
み

Q : コーヒーが好きですか。 *Do you like coffee?*  
す

A : いいえ、コーヒーは好きじゃないです。 *No, I don't.*  
す

**を** and **が**, respectively, would not be ungrammatical in the above examples. Many Japanese speakers, however, find the **は** versions more natural.

The rule of thumb is that negative Japanese sentences tend to contain at least one **は** phrase. If you add **私** わたし to the sentences above, therefore, the need for **は** is already fulfilled, and Japanese speakers feel much less compelled to use **は** after **テレビ** and **コーヒー**.

**は** may also follow particles like **で** and **に**.

英語では話したくないです。 *I don't want to speak in English.*  
えいご はな

広島には行ったことはありません。 *I have never been to Hiroshima.*  
ひろしま い

**だけ** ▶ You can add **だけ** to numbers to talk about having just that many items. **だけ** implies that you have something up to the amount needed, but not more than that.

私はその人に一回だけ会ったことがあります。  
わたし ひと いっかい あ

*I have met that person just once.*

一つだけ質問があります。  
ひとつ しつもん

*I have just one question.*

三十分だけ寝ました。  
さんじゅうぶん ね

*I slept for just thirty minutes.*

**だけ** suggests that you can live with that few, though the number admittedly could have been higher. We will learn another word in Lesson 14, namely, **しか**, which means “only” in the sense that you do not have enough of.

**に** ▶ You can use the particle **に** to indicate the occasion on which you do something.

晩ご飯にサラダを食べました。 *I ate salad at dinner.*  
ばん はん た



に can also indicate the role you want something to play.

おみやげに絵葉書を買いました。 *I bought a postcard as a souvenir.*  
え はがき か

**ドライブ▶**ドライブ is used when you go somewhere by car for pleasure. To say “to have a drive” or “to go for a drive,” use ドライブに行く or ドライブする.

湖までドライブに行きました／ドライブしました。  
みずうみ い  
*I went for a drive to the lake.*

When you simply want to say “to drive a car” (not necessarily for pleasure), use 運転する instead.

日本で車を運転したことがありますか。  
にほん くるま うんてん  
*Have you ever driven a car in Japan?*

**夢▶**夢, like the English word “dream,” has two meanings. One is the dream you have while sleeping; the others the dream that you wish would come true. To say “I have a dream,” in Japanese, you use the verb 見る for sleeping dreams, and 持っている or ある for your visions.

ゆうべこわい夢を見ました。 *I had a scary dream last night.*  
ゆめ み  
 夢を持っています／夢があります。 *I have a dream.*  
ゆめ も  
 あなたの将来の夢は何ですか。 *What is your future dream?*  
しょうらい ゆめ なん

**には▶**The particle は often follows the particle に in sentences describing a place in terms of the things that are found there.

(1) 東京にはデパートがたくさんあります。  
とうきょう  
 (2) 東京にデパートがたくさんあります。  
とうきょう  
*There are many department stores in Tokyo.*

There is a subtle difference between the two sentences. The first sentence is about the places: they answer questions (either explicitly asked, or implicitly) like “What is Tokyo like?” The second sentence, on the other hand, is an answer to a question like “Where do you find many department stores?”

See the grammar note discussing the difference between が and は in Lesson 8. In the case of the particle に, the contrast is between the simple に and the combination には. (See also the grammar note on counting people in Lesson 7.)

# 練習 Practice

## ① ハンバーガーを食べたいです

A. Change the following phrases into ~たい sentences.  K11-09

Example: ハンバーガーを食べる

(はい) → ハンバーガーを食べたいです。

(いいえ) → ハンバーガーを食べたくないです。

- |  |   |
|--|---|
| 1. 湖に行く (はい)<br><small>みずうみ い</small>          | 6. 日本で働く (はい)<br><small>にほん はたら</small> |
| 2. 日本語を練習する (はい)<br><small>にほんご れんしゅう</small>  | 7. 車を買う (はい)<br><small>くるま か</small>    |
| 3. 温泉に行く (はい)<br><small>おんせん い</small>         | 8. 日本に住む (いいえ)<br><small>にほん す</small>  |
| 4. ゆっくり休む (いいえ)<br><small>やす</small>           | 9. 留学する (はい)<br><small>りゅうがく</small>    |
| 5. 会社の社長になる (いいえ)<br><small>かいしゃ しゃちょう</small> | 10. 山に登る (いいえ)<br><small>やま のぼ</small>  |

B. Pair Work—Ask if your partner wants to do the things above. When you answer, give reasons as in the example.

Example: A: ハンバーガーを食べたいですか。

B: はい、食べたいです。おなかがすいていますから。／

いいえ、食べたくないです。さっき食べましたから。

C. Change the following phrases into ~たい sentences in the past tense.  K11-10

Example: おもちゃの電車で遊ぶ

(はい) → 子供の時、おもちゃの電車で遊びたかったです。

(いいえ) → 子供の時、おもちゃの電車で遊びたくなかったです。

- |   |   |
|---|---|
| 1. テレビを見る (はい)<br><small>み</small>      | 6. お祭りに行く (はい)<br><small>まつり い</small>    |
| 2. 飛行機に乗る (はい)<br><small>ひこうき の</small> | 7. ピアノを習う (いいえ)<br><small>なら</small>      |
| 3. ゲームをする (いいえ)                         | 8. 車を運転する (はい)<br><small>くるま うんてん</small> |
| 4. 犬を飼う (はい)<br><small>いぬ か</small>     | 9. 有名になる (はい)<br><small>ゆうめい</small>      |
| 5. 学校をやめる (いいえ)<br><small>がっこう</small>  | 10. ミッキー・マウスに会う (はい)<br><small>あ</small>  |

D. Pair Work—Ask if your partner wanted to do the things above during their childhood.

E. Pair Work—Ask your partner the following questions and report the answers as in the example. See p. 253 for occupation vocabulary.

Example: A: けんさんは何が食べたいですか。

B: ピザが食べたいです。

→ A: けんさんはピザが食べたいと言っていました。  
(けんさんはピザを食べたがっています。)

1. 昼ご飯に何が食べたいですか。  
ひる はん なに た
2. 何がいちばん買いたいですか。  
なに か
3. どこにいちばん行きたいですか。  
い
4. だれにいちばん会いたいですか。  
あ
5. 何を習いたいですか。  
なに なら
6. 今週の週末、何がしたいですか。  
こんしゅう しゅうまつ なに
7. 今、何をしたくないですか。  
いま なに
8. 子供の時、何になりたかったですか。  
こども とき なに
9. 将来、何になりたいですか。  
しょうらい なに
10. 今学期の後、何がしたいですか。  
こんがっき あと なに



F. Complete the following sentences.

1. 今日はいい天気だから、\_\_\_\_\_たいです。  
きょう てんき
2. あしたは休みだから、\_\_\_\_\_たいです。  
やす
3. 疲れたから、\_\_\_\_\_たくないです。  
つか
4. 田中さんはいじわるだから、一緒に\_\_\_\_\_たくないです。  
たなか いっしょ
5. 高校の時、もっと\_\_\_\_\_たかったです。  
こうこう とき

## Ⅱ 掃除したり、洗濯したりします

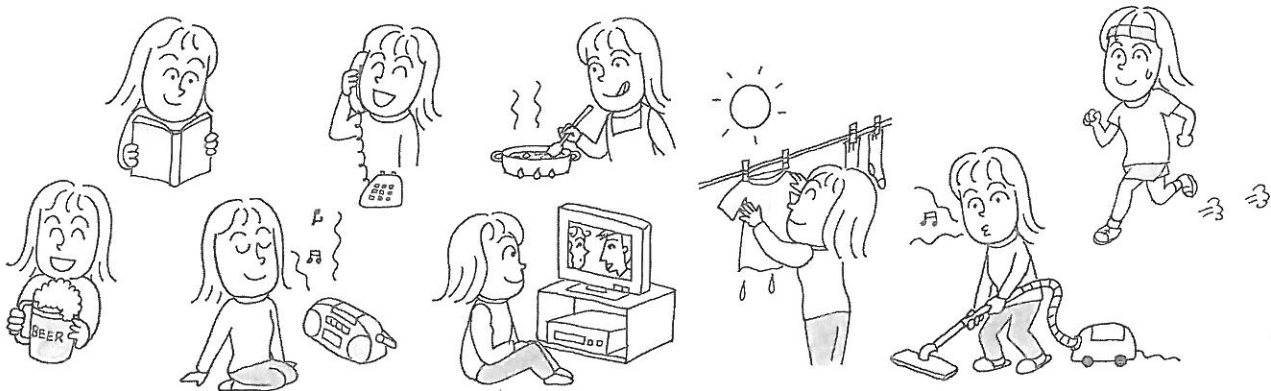
A. Tell what the following people did on the weekend using ～たり～たりする.  K11-11

Example: ジョン : saw temples in Kyoto, went to a museum, etc.

→ ジョンさんはお寺を見たり、美術館に行ったりしました。

1. たけし : went camping, went for a drive, etc.
2. きょうこ : made sweets, played games at home, etc.
3. スー : went to Osaka to have fun, went to eat, etc.
4. けん : cleaned his room, did laundry, etc.
5. ロバート : met friends, watched movies, etc.
6. 山下先生 : went to a hot spring, rested, etc.

B. Look at the pictures and make your own sentences using ～たり～たりする.



C. Pair Work—Ask your partner the following questions. When you answer, use ～たり～たりする as in the example.


Example: A : 日本で何をしましたか。

B : 日本のお菓子を食べたり、富士山 (Mt. Fuji) に登ったりしました。

1. 週末よく何をしますか。
2. デートの時、何をしますか。
3. あなたの国ではお正月に何をしますか。
4. 子供の時、よく何をしましたか。
5. 日本で何をしたいですか。

6. 冬休み／夏休みに何をしましたか。  
ふゆやす なつやす なに
7. クラスで何をしてはいけませんか。  
なに
8. 今度の週末、何をするつもりですか。  
こんど しゅうまつ なに
9. 何をするのが好きですか／きれいですか。  
なに す

Ⅲ 有名人に会ったことがありますか  
ゆうめいじん あ

A. The following are what John has or hasn't done. Make the sentences using ~ことがある.  K11-12

Example: ○ eat tempura → 天ぷらを食べたことがあります。  
てん た  
 × go to Tokyo → 東京に行ったことはありません。  
とうきょう い

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. ○ eat sushi                   | 6. ○ sleep in class       |
| 2. ○ study French                | 7. ○ climb Mt. Fuji       |
| 3. ○ work at a restaurant        | 8. × drive a car in Japan |
| 4. × go to Hiroshima             | 9. × see Japanese movies  |
| 5. × write a love letter (ラブレター) | 10. × go to shrine        |



B. Pair Work—Make questions using ~ことがある and ask your partner.

Example: 日本のお酒を飲む  
にほん さけ の  
 → A: 日本のお酒を飲んだことがありますか。  
にほん さけ の  
 B: はい、あります。  
 A: どうでしたか。  
 B: おいしかったです。

- |  |   |
|--|---|
| 1. ダイエットをする                                | 9. うそをつく  |
| 2. テストで0点を取る<br><small>れいてん と</small>      | 10. 日本料理を作る<br><small>にほんりょうり つく</small>            |
| 3. 英語を教える<br><small>えいご おし</small>         | 11. 遅刻する<br><small>ちこく</small>                      |
| 4. 有名人に会う<br><small>ゆうめいじん あ</small>       | 12. 授業をサボる<br><small>じゅぎょう</small>                  |
| 5. カラオケに行く<br><small>い</small>             | 13. 友だち／ルームメート／<br><small>とも</small> ホストファミリーとけんかする |
| 6. ふぐ (blowfish) を食べる<br><small>た</small>  | 14. 留学する<br><small>りゅうがく</small>                    |
| 7. 中国語を勉強する<br><small>ちゅうごくご べんきょう</small> | 15. 川でつりをする<br><small>かわ</small>                    |
| 8. 新幹線に乗る<br><small>しんかんせん の</small>       |   |



## Ⅳ すしや天ぷらをよく食べます

Pair Work—Ask your partner the following questions. When you answer, use ~や~ as in the example.

Example: A : どんな日本料理をよく食べますか。

B : すしや天ぷらをよく食べます。

1. どんなスポーツをよく見ますか。
2. どんな音楽が好きですか。
3. どんな料理をよく作りますか。
4. あなたの大学の食堂には、どんな食べ物がありますか。
5. あなたの大学には、どこの国の人がありますか。
6. 外国に行ったことがありますか。どこですか。
7. 今、どんな授業を取っていますか。
8. 俳優(actors)の中で、だれが好きですか。
9. 歌手の中で、だれが好きですか。

## Ⅴ まとめの練習

A. Talk about your dream for the future or what it was when you were a child.

1. あなたの夢は何ですか。

Example: 私は将来、お金持ちになりたいです。そして、いろいろな国に行きたいです。

2. 子供の時の夢は何でしたか。

Example: 子供の時、歌手になりたかったです。

B. Class Activity—Find someone who . . .

1. has seen celebrities
2. has never used chopsticks
3. wants to live in Japan in the future
4. wanted to be a star (スター) as a child
5. wants to cut classes tomorrow

---



---



---



---



---

## C. Class Activity—Bring pictures of your hometown and describe it.

Example:

私はニューヨークの出身です。ニューヨークはとても大きくてにぎやかです。  
わたし しゅっしん おお  
 きれいな公園や有名な美術館やたくさんの劇場 (theater) があります。  
こうえん ゆうめい びじゅつかん げきじょう  
 よくミュージカルを見たり、散歩したりしました。  
みさんぽ  
 夏休みに帰って、友だちに会いたいです。  
なつやす かえ とも あ

## Culture Note

お正月 New Year's  
しょうがつ

お正月 (New Year's) is the biggest homecoming holiday in Japan. Japanese celebrate New Year's Day on January 1, unlike most other Asians, who go by the lunar calendar. Most businesses are closed on and around New Year's Day.

New Year's Eve is called 大晦日, and people try to finish their seasonal chores—cleaning the house thoroughly, writing greeting cards (年賀状), and so on—by this date. Dinner for New Year's Eve often includes 年越しそば (buckwheat noodles), as the long noodles symbolize the desire for longevity.

When saying good-bye to someone whom you do not expect to see again until the new year, the traditional parting phrase is よいお年を (Have a happy New Year!). When you meet somebody for the first time in the new year, you say あけましておめでとうございます (Happy New Year!).

Many people go to 神社 (Shinto shrines) and お寺 (Buddhist temples) for 初詣 or the "first worship of the year," which is likely to be their only visit to shrines and temples for the year, since Japan is a largely secular society.



Special dishes called お節料理 are eaten for New Year's. Each dish is said to signify a particular wish—black beans (黒豆) for diligence and health (a pun on the word まめ), herring roe (数の子) for having many offspring, and so forth. The staple food for New Year's is おもち (rice cake), which is toasted or served in 雑煮 (New Year's soup).

Children expect to receive お年玉, which are gifts of money from their parents, grandparents, aunts, uncles, and even family guests.

## Useful Expressions

日本語のクラスで  
にほんご

## In the Japanese Class

## Expressions

どちらでもいいです。——Both are fine.

同じです。——Same thing.

だいたい同じです。——More or less the same.

ちょっと違います。——A little different.

使えません。——Can't use it.

だめです。——No good.

手をあげてください。——Raise your hand.

読んできてください。——Read it before coming to class.

宿題を出してください。——Hand in the homework.

教科書を閉じてください。——Close the textbook.

となりの人に聞いてください。——Ask the person sitting next to you.

やめてください。——Please stop.

今日はこれで終わります。——That's it for today.



## Vocabulary

宿題 <small>しゅくだい</small>	—— homework	くだけた言い方 <small>い かた</small>	—— colloquial expression
しめきり	—— deadline	かたい言い方 <small>い かた</small>	—— bookish expression
練習 <small>れんしゅう</small>	—— exercise	ていねいな言い方 <small>い かた</small>	—— polite expression
意味 <small>い み</small>	—— meaning	方言 <small>ほうげん</small>	—— dialect
発音 <small>はつおん</small>	—— pronunciation	標準語 <small>ひょうじゅんご</small>	—— standard Japanese
文法 <small>ぶんぽう</small>	—— grammar	たとえば	—— for example
質問 <small>しつもん</small>	—— question	ほかに	—— anything else
答 <small>こたえ</small>	—— answer	～番 <small>ばん</small>	—— number ...
例 <small>れい</small>	—— example	～ページ	—— page number ...
かっこ	( ) (parenthesis)	～行目 <small>ぎょうめ</small>	—— line number ...
まる	○ (correct)	二人ずつ <small>ふたり</small>	—— two people each
ばつ	× (wrong)		